









# Pharmacie de l'Indochine

NGUYỄN-VĂN DÂN dit NGUYỄN-KHẮC-DÂN  
PHARMACIEN DE PREMIÈRE CLASSE  
Ancien élève du collège Chasseloup-Laubat

(NHÀ THUỐC ĐÔNG-DƯƠNG)  
MỚI KHAI TRƯƠNG TẠI SAIGON 182 QUỐC-DE-SPAÑE  
(Góc phố Bến-thành)

Sẽ có bán dù thô thuốc Langsa và bao chè theo các nhà  
thuốc tây khác:

NHƯỢT HÀNG BẢO CHẾ-SU  
Y-VIỆN THÀNH LYON  
CỤU HỌC-SANH  
TRƯỜNG SƠN-QUỐC



Sodec huê với  
Santé Sportive  
Saigon (2 & 2)

Ngày chùa nay: 8 Mai 1932  
Hội C.S.A. Sodec và Hội Hồi  
Sportive Saigon xin chào  
tai Sodec.

Ngày 8 Mai 1931, lúc 8 giờ sớm  
mai, Bác sĩ Y - hội bộ trưởng  
Sodec tham dự tại nhà Cố Vua  
để tiễn trước hội Santé Sportive  
Saigon. Ngày 8 giờ phút thi  
tự quí ông sẽ lên xe về  
Tổng Bí thư Mysore để cáo rước  
Lời 10 giờ từ hội Santé Sportive  
Saigon, sau đó giỗ trống tiếng  
của bà Sodec sẽ lên thiền hùng  
sau - ai hàn sáp nhau v.v.v;

Santé sportive Saigon

Bóng  
Sy Rie  
Qui Cavaldini Ngan  
Nam Trong Tr Thao Loeng  
C.S.A. Sodec  
Lóng Maři Giai Thach Kien  
Choyeon Cull Tahn  
G-Nhâ Tóng  
Lan

M. Danh làm trọng tài. Bé  
Sodec giao bóng trước.  
Santé sportive trả tài xáu  
bởi Sodec rất nguy. Khi Sodec  
bi phai, Cavaldini đã thắng v.v. Hồi Sodec có thiết một lắc  
lưới Sodec - mà lấp lửng. Khi đây Hồi Sodec  
Santé sportive 1 Sodec 0.

Bé lại hai bàn cầm cự nhau cho  
tên mang hiệp đấu, không bέ  
tên thắng bέ.

Sip lài bén S. deer rằng sicc  
tang gố đánh rán dài coi hay làm  
huyễn biến rán kỵ, o nhai  
hàng gố, công trong mười phút  
tính hàng giao gò chí  
Long thừa diệp đà xé vò gò  
hàng Santé Sportive thi đấu

bé không phai nhận Mân-chau

## Viết thế giới

TRUNG-HOA

Vì sao mà mẹ của  
Phó Nghị bị dào?

Cách đây không lâu, lài  
nhà có dâng tin có nhiều  
kết giao và bô Lực quân tuyê  
bố lài mà dâng mè Phó Nghị  
đang Khoa, đang coi với  
nhà binh mà lấy tron dâng bá  
Trong bài phân giải Mân-chau  
trong đó, Nhông kỵ cũng có  
quốc cho đồng hàng dâng. Cố  
hàng giải Phó Nghị bị dào  
lai làa Ich hoa hối. Nhông phai  
bố dâng phan quốc, họ dâng m  
để giao mới được, ấy là lý  
tại tên mà tri thô. Người ta  
nói dâng mà dâng là phuông

nhưng bô khong phai khong ai là  
không bô cái trâm trong tay tại Cholon ngày 11 Mai 1932

Armand Rousseau

nô bô hòm một tháng rồi. Cố

người ta bô khong và 9 người

người ta bô khong

Cô nấm Phi

đôi với

dầu Thiên-Hòa



## LỜI RAO CẦN KIẾP

Chúng tôi đã tiếp được nhiều bài thơ nói về tánh chất ngon của thuốc diệu DRAPEAU.

Vậy ngày nay qui vị hãy gởi bài thi tới cho chúng tôi đi.

Hết thảy các hiệu thuốc diệu của chúng tôi bảo kiết là yêm diệu lâm. Vật chất thượng hạng mà giá thi kiệm cần lâm. Hút thử thuốc diệu « DRAPEAU » la LUNE » « ROSETE » « SU EET CAPORAL » vân vân... qui vị được vừa lòng lâm.

Thứ bảy sẽ có tin lá tới cho qui vị, chặng nên bỏ qua cơ hội này -

COMPAGNIE COLONIALE DES TABACS

DISTRIBUTOR

Chiều nay ! Đường Colonel Boudonnet (Gần gare xe lửa Mytho) Chiều nay !

Cách đây mới SAIGON không bao xa

**HÁT XIÈC HARMSTON'S**  
ĐỒI CHƯƠNG 4 DIỄN LÓP MỚI  
TRÌNH LẦN THỨ

Khởi hát ngày thứ năm 12 Mai tới 15 Mai 1932

CHÚA NHUT 15 MAI HÁT BAN NGÀY BURA CHORT

ĐỦNG 4 GIỜ RUỘI KHAI DIÊN

Các thú vật ngày nay cũng đã cho xem từ 8 giờ sáng đến 6 chiều, và cửa phái trai tiền

Tứ giá Saigon Cirque Harmston's sẽ diễn ở máy hát vào ngày tháng dưới đây :

1: Mytho từ 16 tới 19 mai

2: Vinhlong từ 21 tới 24 mai

3: Sader từ 25 tới 28 mai

Tàu Long-Hồ

chay đường

(Selpon - Manvavng)

Xin kính chào quý khách biết rằng từ ngày 18 Mai 1932 sẽ diễn ở máy hát cho chèo Huế-Trung-Hưng ra chay hét cho chiếc Long-Hồ vẫn chạy xưa nay. Vì muốn sava sang cho hoan toàn hơn trước, chúng tôi đã định cho tàu Long-Hồ và v.v. sửa lại chúng nhanh chóng, sẽ xin có lời kính cáo để quý khách biết.

Chú nhona kính cáo

Savon Việt-Nam

Cửa hàng Annam làm theo kiểu Saigon à Marseille. Cố hình của người dân bà Việt - Nam và cả chúng nói tö Savon thiệt tốt, bot nhuộm dùng ít hao mà giá thật rẻ. Mỗi kilô có giá 0 \$30 mun nhiều sẽ có người chờ hàng tới mua. Cố trú bán hàn, bén và lá để làm kinh tại :

nº 40 Quai du Cambodge - Cholon  
nº 5 Rue de Reims - Saigon  
nº 72 Rue Lagardere - Saigon  
nº 190 Rue Free Louis - Saigon - Bu U-Lien

ba ông mìn 7 km g. Ông đồng đồng Tân, chay cho anh ta hót rõ khinh ta dòi bao nhiêu tên. Đầu việc mìn kít quát chung 15t. Ông

không kít suy nghĩ, nêu nói / ho /

chiết khát, rong rau /

nhìn /

Nam Sinh không chay như ý /

không phai vì nghe bà ôm /

máu thịt /

nhưng /

không /

không /

Khi tôi đi bên Pháp, đọc tiếng gấp song so, gió lớn thổi tiết it  
kèp với người mình mặc áo, nhưng  
như dầu Thiên-hòa là sơn thuốc  
hay, đã khai phun cứu giúp.

Nam Phi

**DAU THIEN-HOA**

TRI BÁ CHUNG

(hiệu con nai)

của nhà thuốc

THIEN-HOA-DUONG

208 RUE DES MARINS CHOLON



Một vài chuyện về

trận báo Trung-ky

(Tiếp theo trang trước)

Phái trang trên cùi dem

Nhà phái trang trước

nhà mìn cùi cùi

Giai tri

nhà mìn cùi cùi

nhà mìn cùi cùi